

ADMINISTRAȚIA

ORGAN OFICIAL



AL MUNICIPIULUI CLUJ

BIRoul REDACTIEI
STR. REGINA MARIA 2. TELEFON 56.

APARE
SUB CONDUCEREA UNUI COMITET

ABONAMENT
UN AN 100 LEI, PE JUM. AN 50 LEI. UN EXEMPL. 4
LEI PENTRU AUTORITAȚI 75 LEI PE UN PE AN.

APARE DE DOUĂ ORI PE LUNĂ

REPRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂ

PARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.

Populația orășenească.

Persoanele, cari locuiesc fie un timp mai scurt sau mai îndelungat în oraș, constituiesc populația orașului.

Aceasta populațiune are importanță din punctul de vedere al stabilirii situației de drept public, ce orașul are să ocupe în stat. — Locuitorii stabili ai orașului constituiesc masa cetățenilor orașului, nu însă din punct de vedere al dreptului public, deoarece după legile noastre din Ardeal „dreptul de cetățean” (Bürgerrecht) ce derivă din cetățenia orășenească, ca din noțiune de drept public, este necunoscut.

În orașele germane dreptul de cetățean acoardă dreptul de-a participa la alegerile comunale, de-a ocupa funcțiuni onorare; cetățean al orașului devine numai acela, care dispune de dreptul de cetățenie ce îl dobândește pe lângă condițiunile fixate în legi și prin domiciliarea stabilă limitată la un anumit termen, iar în multe orașe acest drept se acoardă de către Consiliile orășenești între oareșcari formalități solemne.

În baza legilor noastre Ardelene (XXII-1886 §-II 5-18) locuitorii orașului pot fi de categoria acelor, cari sunt în legământul comunității orășenești cu alte cuvinte au (apartinerea) indigenatul în acel oraș unde domiciliază; pot fi apoi stabiliți, adică atari locuitori, cari nu aparțin legământului comunității orășenești și în sfârșit de aceia, cari nici nu au apartinerea comunală în acel oraș și nici nu sunt sta-

bilizați, ci pur și simplu numai locuiesc pe teritoriul orașului.

Legile susamintite acoardă și străinilor dreptul de-a locui și de-a se stabili în oraș, dar în legământul comunal pot intra numai după acceptarea condițiilor recunoașterii și în cazul, când au domiciliat, timp de 5 ani neîntrerupți în țară. — (Domicilierea străinilor în vre'o comună sau oraș a Transilvaniei este reglementată prin art. de lege V: 1903).

Străinul, care va dovedi, că și-a anunțat autorității în drept intenția de-a locui în oraș, și că domiciliază fără întrerupere de 2 ani în țară, se bucură de drepturile acordate cetățenilor țării — de a putea cere autorizația de stabilire (dreptul de domiciliare) în orașul sau comuna respectivă; primirea lui însă în legământul comunal se va putea face numai după ce a locuit timp de 5 ani în țară și acceptă condițiile recunoașterii.

Domicilierea în oraș a cetățenilor statului, în legea XXII: 1886 nu este reglementată, deși populația orașelor noastre Ardelene și Bănățene îndeosebi a celor cu caracter industrial și comercial în cea mai mare parte o constituiesc indivizi, cari nu sunt în legământul comunității orășenești și nici nu sunt stabiliți, ci pur și simplu numai locuiesc în orașele respective.

Faptul stabilizării pus față în față cu domicilierea (locuirea) se deosebește de aceasta din urmă numai întru atâta, că persoana, care dorește să se stabilească

pe teritoriul unui oraș, această intențiune autorității competente din oraș; dealtcum faptul stabilizării față de domiciliare (locuire) asigură celui stabilit avantajul, că la cazul când dorește să intre în legământul comunității, orașul sau comuna nu îi va putea denega primirea după o domiciliare de 2 ani și întrucât întrunește celelalte condițiuni stabilite de lege, până când persoana, care și-a anunțat dorința de-a se stabili în oraș, spre a obține primirea în legământul comunității — adică indigenitatea — va trebui să domicilieze 4 ani neîntrerupți pe teritoriul aceluia oraș.

Ca să se poată ține o evidență exactă despre cei stabiliți pe teritoriul unui oraș este necesar, ca să se conducă registre precise despre toate acele persoane, căroră s'a acordat stabilirea pe teritoriul comunei sau a orașului, cece dela începutul războiului încoace și până azi în cele mai multe orașe, durere, nu s'a făcut, urmarea cărei omisiuni este, că în orașe s'au stabilit un număr enorm de persoane neproductive, nefolositoare și ca atari dăunătoare progresului general și situației și așa destul de mizeră a populației orașenești.

Dreptul prin care o persoană este primită în legământul comunității orașenești este după legile noastre ardeleni așa numitul drept de indigenitate.

Aparținerea în legământul comunității este un legământ juridic, ce leagă cetățeanul de comunitate, acordându-i toate drepturile conferite unui cetățean și impunându-i totodată și toate obligațiile, ce urmează din calitatea de cetățean al orașului.

Cetățeanul statului aparține de jure comunității orașului sau comunei indigene¹, așa, că nu e necesar să domicilieze în

¹ fie că s'a născut în acela oraș, fie că și-a câștigat ulterior indigenatul.

comună ori să aibă avere imobilă. Întrucât subversează împrejurările pe cari legea le denotă, ca recerinte ale dreptului de indigenitate, cetățeanul va obține indigenitatea (aparținerea comunală) prin act emis de către autoritatea competentă (Cons. orașenesc) deși nu a domiciliat nici măcar un moment în orașul sau comuna respectivă.

Persoana primită în legământul comunității, de orice membru ordinar al comunei, se bucură de drepturile garantate prin lege membrilor comunei, dator fiind totodată a satisface obligamentele, ce rezultă din aparținerea în legământul comunal.

Din cele expuse aci s'ar putea ușor deduce, că numai aceea persoană poate exercita totalitatea drepturilor asigurate cetățenilor orașului, care are aparținere comunală, pe când în realitate, aparținerea comunală (indigenatul) constituie numai baza juridică a competenței autorității tutelare și a executării legii de recrutare, — fără a servi cu indicațiuni cu privire la vre'un obligământ ce derivă din legământul comunității; — ci chiar contrar exercitarea drepturilor comunale, cum sunt: dreptul electoral, dreptul de-a ocupa funcțiuni etc. . . . sunt legate de locuință respective de avere imobilă.

Este un fapt incontestabil, că partea cea mai căzută în desuetudine din legea comunelor urbane în vigoare azi în părțile de dincoace de Carpați, este partea privitoare la indigenitate, care a făcut, din chestiunile de indigenitate o boală adevărată a administrației noastre.

Să sperăm, că printr'o muncă rodnică și printr'o forță vie depusă cu abnegație de cârmuitorii țării noastre tinere să se creieze și în privința aceasta o operă salutară și meritorică în interesul bunei administrații a orașelor noastre. Dr. T.—

PARTEA OFICIALĂ

Consiliul orașului municipal Cluj

Nr. 455—923 cons.

Publicațiune de licitație.

Să aduce la cunoștință publică că în ziua de 9 Iunie 1923, a. m. 9 ore prin licitație publică în Măierîștea Centrală Calea Traian No. 19,

se vor vinde următoarele obiecte ca fier vechiu cu prețul de strigare pro kgr. 25 bani:

- 5 mașini de secerat
- 4 cară militare și circa
- 10 măji fier vechiu.

Cluj, la 24 Maiu 1923.

(ss.) Dr. O. Utalea, primar.

REGULAMENTUL

de organizare a municipiului lui, în vigoare
în baza art. de lege XXI, XXII din 1886
și LVIII din 1912 și decretului II și III a
Consiliului Dirigent

(Continuare).

2. Autoritatea industrială de instanță.

Art. 186. Rezolvă toate cauzele industriale comerciale de pe teritoriul orașului pentru cari legea industrială și comercială precum și Ordonanțele sau regulamentele în vigoare îi stabilesc competența. În special: acordă permise și brevete industriale, îndeplinește procedura pentru concesiuni de stabilimente industriale, magazine și depozite. Rezolvă controversile între patroni și salariați (§ 176 art. XVII: 1884) decide asupra contravențiilor industriale și comerciale (§§ 155—156 art. XVII: 1884), decide asupra contravențiilor or săvârșite de patroni și ucenici în materie de învățământ și școli de ucenici (ord. Nr. 33,564—893 V. K. Minister).

Art. 187. Decide asupra controverselor ivite între patroni și salariați menționați în art. 57. al art. de lege XIV: 1914 (Legen Presei.)

Art. 188. Decide asupra controverselor prevăzute în art. 156 și 157 al art XIX din 1907 referitor la Casele cercuale pentru asigurările cercuale (art. XIX: 1907 și Decretul Nr. XIX)

Art. 189. Face controlul tuturor întreprinderilor industriale și comerciale de pe teritoriul orașului. (Deciziunea Cons. orăș. Nr. 819—1921 adusă în baza art. 12 al Ord. Nr. 3433—1919 Cons. Dirigent).

Art. 190. Poartă evidența formelor și inscripțiilor stabile, și impune taxele după acestea, conform regulamentului Nr. 8738—1920 cons.

Art. 191. În cauzele menționate sub punctele 1—3 Aut. Ind. este instanța I.

Instituții orășenești.

1. Abatorul public.

Art. 192. Stabiliment abatorului public a orașului pe lângă supravegherea Consiliului și a birourilor sale speciale îl administrează personalul Direcțiunei abatorului.

Art. 193. Personalul Direcțiunei abatorului este următorul:

- a) directorul,
- b) substitutul directorului,
- c) cassierul,
- d) șefmecanicul,
- e) economul,
- f) curățitorul de mașini,
- g) fochistul,
- h) 3 omenj de serviciu,
- i) 1 portar,
- k) 1 paznic de noapte.

Art. 194. Afară de acest personal la punerea secției economice primarul poate angaja cu diurnă diurniști și muncitori, iar în virtutea

art. de lege XIII: 1876 în caz de necesitate și servitoare.

Art. 195. Poartă de director și substitut de director în senzul art. 80. al art de lege XXI: 1886 se conferă de către primar unuia dintre cei doi medici veterinari numiți de către Prefect

Art. 196. Supravegherea asupra abatorului precum și asupra târgurilor o exercită Consiliul prin consilierul referent al secției economice.

Art. 197. Directorul, medicul veterinar este obligat să conducă și să controleze toate agențele abatorului.

Art. 198. Exerciță controlul ca regulamentele sanitare veterinare, ordonanțele autorităților, precum și instrucțiunile de direcțiune să se execute în mod riguros.

Întreg personalul abatorului este direct subordonat directorului.

Directorul este în drept, ca să îndepărteze contravenienții de pe teritoriul abatorului, precum și să eschidă de pe acest teritoriu pe timp determinat sau în mod definitiv muncitorii particulari, cari suferă de vreo boală molipsitoare sau scârboasă, apoi pe acei indivizi, cari cu toate că au fost admoniați, au dat dovadă de purtare necuviincioasă și nesupunere.

În caz de eschidere va raporta consilierului supraveghetor despre procedura urmată.

Art. 199. Examinarea vitelor aduse spre tăiere la abator se va face de către director și substitut, potrivit îndrumărilor consilierului supraveghetor.

Art. 200. Directorul dispune de cheie duplicat dela fiecare local al stabilimentului.

Art. 201. Directorul controlează cassieria și contabilitatea, spre acest scop dispune de o cheie a casseriei.

Împreună cu cassierul sunt responsabili de administrația exactă a casseriei și ca urmare de aici va semna toate dările de seamă.

Art. 202. Pentru acoperirea cheltuielilor extraordinare mai neînsemnate consiliul ordonătează la mână directorului din cazin caz Lei 1000. Despre acest avans este de a se conduce un jurnal regulat, trecând în el toate cheltuielile, care jurnal va fi examinat și vidimat de către consilierul supraveghetor, care își va putea nota în el și observările sale.

După epuizarea sumei, dar cel puțin la 1/4 de an acest jurnal va trebui înaintat Consiliului pentru examinare.

Art. 203. Ordonanțele sosite dela Consiliu (Consilierul supraveghetor) precum și adresele recerărilor trimise Direcțiunei le va prelua Directorul și le va rezolva conform instrucțiunilor existente.

Art. 204. Directorul și substitutul său vor conduce despre animalele examinate un jurnal de efectiv.

Dispon nîmicirea cărnei aflată inconsumabilă sau cvitarea aducerei aceleia în consumabile pe altă cale.

Art. 205. Despre observări la experiențele obținute pe teren sanitaro-veterinar directorul

este obligat a face raport Consiliului la fiecare jumătate de an.

Art. 206. La caz de împedicare, directorul, în agendele trimise în sfera de drept și competență sa este înlocuit de către medic veterinar, substituit de director, atribuția căruia se restrânge de altfel la examinarea vitelor aduse în abator pentru a fi tăiate.

Art. 207. Incassarea venitelor abatorului, evidențierea și darea de seamă despre ele este de datoria Cassierului abatorului care spre acest scop va ține registre, jurnale, etc. stabilite de către Consiliu.

Art. 208. La caz de împedicare cassierul este înlocuit de către un funcționar de contabilitate designat de către Primar.

Art. 209. O cheie a Cassieriei o păstrează directorul, iar cealaltă cassierul.

Art. 210. Toate clădirile stabilimentului abatorului, precum și vitele mânaate la abator stau sub îngrijirea economului, care încasează chitanțele de taxe înainte de tăiatul vitelor.

Art. 211. Economul dispune asupra servitorilor și supraveghează, ca regulamentele, ordonanțele și instrucțiunile Direcțiunii să se respecte.

Art. 212. Uzina frigoriferă și aerizatoare a abatorului potrivit îndrumărilor și ordinii de muncă fixată de Consiliu o conduce șefmecanicul, care dispune asupra personalului uzinei.

2. Oficiul de vamă și Consum al orașului.

Art. 213. Oficiul de vamă și venit al orașului încasează vama de târg, taxa locală, taxele din târgul de vite, taxele după întrebuințarea măsurilor, taxele de pavaj, competențele după consumul apei gazoase, apoi impozitul orășnesc după consumul de vin, impozitul suplimentar după consumul de carne și beuturi spirituoase și, întrucât orașul a rescumpărat și impozitele după consum ale statului, și impozitul statului după consumul de vin și de carne, pe lângă supravegherea Consiliului orășnesc.

Art. 214. Personalul oficiului de vamă și consum este:

a) Funcționarii:

1. șeful oficiului,
2. controlorul,
3. șefcontabilul,
4. contabilul,
5. cassierul,
7. 2 ajutori controlori,

b) Personalul auxiliar și administrativ:

7. 7 supraveghetori cl. I,
8. 7 supraveghetori cl. II,
9. un examinator de carne,
10. un supraveghetor pt. fabricația apei gazoase.

11. 3 contro'ori de bilete cl. I,
12. 3 contro'ori de bilete cl. II,
13. 2 taxatori locali,
14. 3 vămași cl. I,
15. 4 vămași cl. II,
16. 4 vămași cl. III,
17. 1 om de serviciu.

Administrația oficiului de vamă și consum o conduce șeful, căruia îi este subordonat personalul întreg și care are responsabilitatea conducerii atât externe, cât și interne.

La caz de împedicare, șeful este înlocuit de către șefcontabilul.

Art. 215. Sfera de drept și atribuție, controlul, raporturile de drept ale personalului care nu sunt prevăzute în regulamentul de față, ordinea de muncă, bugetul oficiului de vamă și venit al orașului sunt prevăzute în regulamentul special.

3. Inspectoratul cimiterului.

Art. 216. Cimiterile publice ale orașului se administrează de către Inspectoratul cimiterului sub supravegherea Consiliului și a Comitetului Cimitirului.

Agendele inspectoratului le prevede regulamentul despre administrarea cimiterelor.

Art. 217. Inspectorul cimiterului cu personalul compus din păzitori și muncitori, subordonat lui îngrijește cimiterile publice, supraveghează asupra ordinii, curățeniei, asupra intereselor orașului pe teritoriul acelorora, în general se îngrijește, ca dispozițiunile regulamentului să fie întocmai executate.

4. Azilul săracilor.

Art. 218. Săracii îmbătrâniți, sau indivizii deveniți infirm, indigeni în oraș și cari nu au rude ascendente sau descendente, precum nici colaterale, fără considerare la sex se primesc de către Consiliul orășnesc în azilul săracilor.

În azil au locuință, nutrimenț și îmbrăcăminte.

La caz de boală beneficiază de tratament medical sau sunt trimiși în spital de către medicul circumscripției respective.

Art. 219. De acoperirea cheltuelilor azilului se îngrijește orașul prin bugetul său.

Art. 220. Supravegherea în azilul săracilor, pe lângă controlul referentului Consiliului, o îndeplinește inspectorul azilului.

Art. 221. Inspectorul azilului săracilor este dator:

1. a ține în bună stare edificiile și a veghea asupra curățeniei localurilor.

2. a îngriji și da seama cu responsabilitate de cupoanele preluate pe lângă inventar.

3. A avea grije de cei plasați la azil, precum și de ordinea și conviețuirea pacinică dintre dânsii.

4. Să poarte grije de hrană.

5. Să îndeplinească instrucțiunile și ordinile consiliului, respective a consilierului supraveghetor.

5. Pompierii orașului.

Art. 223. Datoria pompierilor orășnești este:

1. Să vegheze, ca incendiile ivite pe teritoriul său în hotarul orașului, prin ajutorul postului de observație din turnul de veghere, sau prin mijlocirea stațiunilor de semnalizare a focu-

rilor să fie aduse la cunoștința comandamentului pompierilor.

2. Ca prezentându-se la locul de incendiu, să îndeplinească munca de localizare a focului.

3. Să dea concurs poliției la măsurile preventive ce sunt a se lua cu privire la menținerea ordinii în caz de incendiu.

Art. 224. Personalul se compune dintr'un comandant și 12 pompieri.

Art. 225. Pompierii stau sub supravegherea generală a Consiliului orașanesc; iar din punct de vedere al ordinii polițiale vor trebui să dea ascultare ordinelor Prefectului de poliție.

Aceste două autorități ambele își exercită sfera de competență juridică pe lângă colaborarea și ascultarea Uniunii pompierilor voluntari având în vedere dispozițiunile regulamentului referitor.

Art. 226. Comandantul imparte între pompieri serviciul și în calitate de comandant exercită controlul, dacă acest serviciu să îndeplinește în mod punctuos.

La cazuri de incendiu conduce garda ordonată pentru localizarea incendiului.

Administrează pe lângă responsabilitate și inventar toate instalațiunile magaziei și a cazarmei pompierilor.

Execută ordinele și îndrumările date.

(Va urma)

Consiliul Orașului Cluj.

Nr. 7088—1923 cons.

Publicațiune.

Fabrica de tâmplărie artistică s. a. din Cluj a proiectat construirea unei linii ferate industriale de garaj care se ramifică din linia industrială a Căramidăriei orașului s. a. Cluj proiectându-se în legătură cu aceasta și modificarea liniilor industriale de garaj din împrejurime.

Reambularea administrativă a acestor linii se va ține în 30 Mai a. c. la oarele 9 a. m. cu locul de întâlnire peronul gării Cluj.

În baza §-lui 34 al art. lege XLI. din 1881 respective a Ord. 46181 K. M. din 16 Iulie 1896 invităm toți interesații să se prezinte la data și locul fixat pentru ași expune cuvenitele excepțiuni.

Planurile privitoare la construcția liniei nouă de garaj sunt puse la vedere publică până în ziua reambulării la Consiliul orașanesc secția de industrie și comerț (Piața Unirii 2, ramera 32) în fiecare zi de lucru dela 10—12 ore a. m.

Cluj, la 19 Mai 1923.

A. Moga, primar.

Am primit dela Consiliul orașului Cluj, sub Nr. 6221—1923 cons. următoarea adresă spre publicare:

Primindu-se dese reclamațiuni din partea vânătorilor și a Societăților de vânătoare din țară, că în general toți agriculorii când se duc primăvara la arat și la munca câmpului, aduc cu ei și câini, atât cei de vânătoare, cât și cei din curte cari toată ziua umblă în cete pe câmpii distrugând epurii, puii lor, ouăle de păseri și puii lor în fine tot vânatul util și folositor.

Ministerul cu ord. Nr. 18429—923 vă roagă a dispune ca toate primăriile din județul D-voastră să aducă la cunoștința locuitorilor din comuni prin publicațiuni, că le este interzis de a lăsa câini liberi pe câmp, căci în baza art. 82 și 83 din legea pentru protecția vânatului, proprietarii câinilor cari umblă răsleți pe terenuri se pedepsesc cu amendă dela 300—3000 lei.

Afară de aceasta se va ordona și uciderea câinilor, iar în caz de recidivă se va aplica și pedeapsa închisorii până la 3 luni.

Cluj, la 4 Mai 1923.

A. Moga, primar

Consiliul Orașului Cluj.

Nr. 6785/1923 cons.

Publicațiune.

Consiliul orașului Cluj deschide concurs public pentru cumpărarea unor 5000 metri st. lemn de foc calitate I-a, esență fag și goron.

Primește oferte în scris în plicuri sigilate cari vor fi a se înainta Registraturei generale a consiliului orașanesc cel mai târziu până la 15 Iunie 1923 oarele 12 a. m. oferte întârziate sau supraoferte nu se vor lua în considerare.

Fiecare ofertant este obligat a depune o garanță de Lei 20.000 la Cassieria centrală a orașului în numerar sau în hârtii de valoare și a alătura recepisa la ofertă.

Fiecare ofertant va declara în ofertă, că cunoște condițiunile de licitație și se va supune necondiționat acelor.

Condițiunile de licitație se pot vedea zilnic între oarele 8—12 în biroul oficiului silvic (Str. Cogălniceanu Nr. 4).

Consiliul orașanesc își rezervă dreptul de a alege liber dintre ofertele sosite sau a nu primi nici o ofertă.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 72—84 a legii asupra contabilității publice.

Cluj din ședința cons. oraș. ținută la Mai 1923

Dr. Utalea, primar.

ELEONORA SZILÁGYI Soc. An.

are cele mai bune specialități de lichieri, vinuri și șampanii.

SZILÁGYI ELEONORA R-T.

likör-, bor- és pezsgő-különlegességei a leg-jobbak.

Mluisterul Agriculturii și Domeniilor, Casa centrală a Cooperatiunii și Improprietării, Centrala Cooperativelor de Producție și Consum, București, Calea Griviței Nr. 2.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 15 Septembrie 1923, se va ține la Centrala Cooperatorilor Sătești de Producție și Consum (Calea Griviței Nr. 2) un concurs pentru ocuparea locurilor vacante de controlori ai Cooperativelor Sătești, concurs la care vor fi primiți să candideze numai preoții și învățătorii cari îndeplinesc condițiile cerute de art. 60 din Legea Băncilor Populare.

1. Să fie român.

2. Să fie satisfăcut obligațiile serviciului militar (condiție cerută învățătorilor).

a) Să fie condus în calitate de președinte, casier sau secretar contabil cel puțin patru ani o bancă populară, obște sau cooperativă sătească

b) Să fi fost notați în tot acest timp la inspecțiile făcute de personalul de control al Casei Centrale ca niște conducători cinștiți și desolnici.

c) Să fi fost favorabil notați la inspecția specială făcută înainte de concurs, de către Director, Subdirector, Inspector sau Subinspector al centralei Cooperativelor Sătești, anume trimis.

Concursul va consta dintr-o probă scrisă elementară și o probă orală din următoarele materii:

1. Contabilitate: Principii de contabilitate dublă; diverse sisteme de contabilitate; contabilitate în partidă dublă; contabilitate în Societățile comerciale și exploatarea agricolă și industriale; conturi curente

2. Legislația: Din Codul de Comerț; cambia și cecul, societățile comerciale și asociațiile; comision: mandat, cont-curent; falimentul; contractul de vânzare; etc. Legea Băncilor Populare și Cooperativelor Sătești; Decretul lege pentru înființarea Casei Centrale a Cooperatiei și Improprietării Sătenilor și Decretul Lege pentru expropriere: statutele Băncilor Populare; obștiilor și ale diferitelor cooperative și instrucțiunile date de Centrală Cooperativelor Sătești. Legea pentru extinderea Legii Băncilor Populare și a Decretului Lege relativă la înființarea Casei Centrale a Cooperatiei și Improprietării Sătenilor în tot cuprinsul României Mari, precum și Legea pentru unificarea cooperatiei.

3. Economie politică: Principii generale; doctrina cooperatiei și celelalte doctrine economice, istoricul cooperatiei la noi și în principalele țări.

Candidații preoți și învățători, care îndeplinesc condițiile de mai sus și doresc a se prezenta la acest concurs urmează să în-

teze cererile de înscriere cel mai târziu până la 1. Iulie 1923, pentru că în lunile, Iulie și August să se poată face inspecțiile speciale cerute de art. 60 din Legea Băncilor Populare.

Cererile de înscriere vor fi timbrate și se vor adresa Centralei Cooperativelor Sătești, Calea Griviței Nr. 2, București, atașându-se la ele actele doveditoare că îndeplinesc condițiile de mai sus.

Pentru orice alte informațiuni, ca și dați se vor adresa Centralei Cooperativelor Sătești, care le ține la dispoziție Legea Băncilor Populare, statutele diferitelor feluri de cooperative și instrucțiunile necesare.

Direcțiunea.

De la Autoritatea Industrială de I. Instanță a orașului cu municipiu, Cluj.

Nr. 1551-923.

Aut. Ind.

Incunoștiințare.

„Mineralia“ Francisc Deutsch et comp, locuitor în Cluj, Str. Cogălniceanu Nr. 7. cu datul de 24 Maiu 1923 a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial: pentru o moară de măcinat minerale și fabrică de culori minerale, ce se va instala pe intravilanul din Strada Iașului Nr. 9.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art de lege XVII. din 1884. și Ordonanței Nr. 5224-1920 Ministrului român al Industriei și Comerțului, se fac atenții, cei pe cari îl privește că, planurile referitoare sânt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I. instanță (Primărie Camera Nr. 45-46) în ore oficiale până la 10 Iunie 1923 și că, eventualele excepțiuni contra concesiunii acestui depozit se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării care se fixează pe ziua de 11 Iunie 1923 orele 4 p. m. iar la pertractare înaintea Comisiunii esmise în fața locului.

Cluj, la 25 Maiu 1923.

Varga

șeful aut. ind.

AVIZ.

Mi-am pierdut biletul de viață de pe o iapă neagră de 11 ani, cu un sigil necunoscut pe șoldul stâng, eliberat în Dej, — îl declar de nul.

Cluj, 21 Maiu 1923.

Kömöcsi Paul, iun.

Dela Autor. Industrială de I. instanță a orașului
cu municipiu Cluj.

Nr. 648—1923.

Aut. Ind.

Incunoștiințare.

Firma „Prima fabrică ardeleană de juvaere” în Cluj, Str. Tăbăcarilor Nr. 12 cu data de 7 Martie 1923, a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial: fabrică de juvaericele ce se va instala pe intravilanul din Calea Regele Ferdinand No. 19.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art. de lege XVII din 1884 și Ordonanța Nr. 5224—1920, Ministrului român al industriei și comerțului, se fac atenți, cei pe cari îi privește că planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I. instanță (Primărie, Camera Nr. 46) în orele oficiale până la 7 Iunie 1923 și că, eventualele excepțiuni contra concesiunii se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării, care se fixează pe ziua de 8 Iunie 1923 orele 4 p. m. iar la pertractare înaintea Comisiunii esmise în fața locului.

Cluj, 20 Maiu 1923

Varga
șeful aut. ind.

Dela Autor. Industrială de I. instanță a orașului
cu municipiu Cluj.

Nr. 1431—1923

Aut. Ind.

Incunoștiințare.

Firma Alexi și Vass în Cluj, Piața Mihaiu Viteazul No. 40, cu data de 12 Maiu 1923, a înaintat cerere pentru concesiunea de stabiliment industrial: fabricarea de instalații electrice ce se va instala pe intravilanul din Calea Victoriei Nr. 99.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art. de lege XVII din 1884 și Ordonanța Nr. 5224—1920, Ministrului român al industriei și comerțului, se fac atenți, cei pe cari îi privește că, planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I. instanță (Primărie, Camera Nr. 15—16) în orele oficiale până la 7 Iunie 1923 și că, eventualele excepțiuni contra concesiunii se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării, care se fixează pe ziua de 8 Iunie 1923 orele 5 p. m. iar la pertractare înaintea Comisiunii esmise în fața locului.

Cluj, 20 Maiu 1923.

Varga
șeful aut. ind.

Consiliul Orașului Cluj.

Nr. 7648/1923 cons.

Obiect: Propunerea Secției financiare ref. la modalitățile încassării taxei pe străini.

Consiliul orășenesc în ședința sa ținută la 26 Mai 1923 luând sub dezbateră propunerea Secției Financiare aduce următoarea,

Hotărîre:

Consiliul orășenesc pentru ușurarea încassării taxei pe străini aprobă propunerea Secției Financiare luând următoarele măsuri:

1. Se vor confecționa 100 b. afișe, care se conțină un aviz către străinii sosiți sau aflători în localitate referitoare la obligațiunea, locul și data plătirii acestei taxe. Aceste afișe se vor comanda de către oficiul Vamal iar spesele se vor acoperi din taxele pe străini în curs.

2. Oficiul Vamal va trimite în fiecare zi un funcționar la Brigada de siguranță din loc, pentru conscrierea tuturor străinilor sosiți mai de mult sau în aceia zi în localitate, urmând ca pe baza acestor tablouri să efectueze încassările acestei taxe.

3. Secția Financiară va interveni la Brigada de Siguranță ca să nu dea viza de plecare la pașapoarte la nici un caz, până ce respectivul străin nu va prezenta chitanța despre achitarea taxei pe străini, sau hotărîrea Consiliului, că este scutit de aceasta taxă.

4. Hotărîrile Consiliului referitoare la această taxă să se publice în „Administrația”

5. În cazuri binemotivate să se admită plătirea în 2 rate a sumei datorată până acum ca taxă pe străini.

Cluj, din ședința cons. oraș. ținută la 25 Mai 1923.

primar:

Dr. C. IALEA m. p.

AVIZ.

Mi-am pierdut brevetul de industrie No
A 198-922, — îl declar de nul.
Cluj, la 15 Maiu 1923.

Emanuil Sândeon.
loc. în Cluj, str. Cloșca 7.

ȘTIRI DELA ORAȘ.

Proclamarea Dlui Scotus Viator
de cetățean de onoare a orașului Cluj.
Consiliul orașenesc în ședința ținută la
29 Mai a. c. la propunerea Dlui Primar
Dr. O. Utalea a hotărât proclamarea Dlui
Scotus Viator de cetățean de onoare al
orașului Cluj și această hotărâre i se va
comunica D-Sale cu ocaziunea vizitei ce
va face în curând în localitate.

Cea mai elegantă **magazie de modă pentru domni**, în talată la fel cu magazinele orașelor mondiale, este
REGELE PĂLĂRIILOR
CLUJ, PIAȚA UNIRII 24
a legegánsabb női divateikkék áruháza nagyvárosi mintára berendezve.

ATENȚIUNE LA CAPUL PODULUI DE FIER!
UNDE-I BIJUTERIA LUI
Bernat MARKOVITS
Cel mai estin magazin de bijuterii, ceasuri și obiecte decorative.
Schimb de aur și petri prețioase.
FIȚI AȚENT LA ADRESĂ!!

HANN & COMP.

Soc. An. de Comerț ptr. mașini și articole tehnice

Depozit mare de

Articole tehnice și Mașini agricole

CLUJ

Str. Regina Maria Nr. 11.

**S. SOLE ȘI FIUL**

prima fabrică transilvănă de stampilă de cauciuc și atelier de gravură

első erdélyi ruggyanta bélyegző-gyára és vésőműintézet

CLUJ, STR. NICOLAE IORGA 2.

ALEXANDRU POLONYI

Magazin de coloniale
și delicatose

CLUJ, PIAȚA UNIREI Nr. 9.

**BANCA ARDELEANĂ
CASSĂ DE ECONOMIE**

SOC. ANON.

CLUJ, PIAȚA UNIRII 32. (Clădirea proprie)

Fondată în 1894. — Sucursală în Turda.

Efectuiază remiteri pentru orice piață din țară și străinătate, în condițiunile cele mai favorabile. Cumpără și vinde valută străină. Depuneri se acceptă spre fructificare cu dobânzile cele mai mari, și se plătesc ori-când fără prealabilă denunțare. Impozitele asupra capitalului se plătesc de către bancă

Cele mai bune
Cele mai frumoase
Cele mai ieftine

la
Librăria

LEPAGE

könyv-
kereske-
désében

Legjobb
Legszebb
Legolcsóbb

Cărți, hârtie, articole de scris

CLUJ, Piața Unirii

Könyv, papir, írószér kapható

FREDERIC CZELSI FII

GRUPA Dr. WILHELM CZELL

fabrică de bere, liqueruri, ruhm, prăvălie en gros de spirt și vin

CLUJ, Strada Mănăsturului Nr. 4-6.

Specialitatea de bere: „**MERCULES**”
nutritoare și berea albă „**MONOSTOR**”
sunt cele mai plăcute băuturi răcoritoare.

CZEL FRIGYES ÉS FIAI

Dr. CZELL VILMOS CSOPORT

sörfözde, likör- és rumgyár, szesz- és bornagykereskedés

CLUJ, Strada Mănăsturului Nr. 4-6.

Sörkülönlegességei: a „**MERCULES**”
duplamalata **tápsör** és a világos
„**MONOSTOR**”-sör a legkedveltebbek